

estimated by the fact, that for the publication of these evangelical sentiments, he was obliged to flee Paris and Brussels, and to live and die in comparative obscurity at Amsterdam. As soon as the Jesuits found the work in print, they sifted it, and reported its dangerous truthfulness and evangelicity to Pope Clement the XI., who, on the 10th day of September, 1713, issued his famous Bull, known by the name of *Unigenitus*, condemning Quesnel and his commentary, and ordering the work to be suppressed, as it contained one hundred and one evangelical and therefore anti-papish sentiments. The work is not a commentary, but a series of refreshing thoughts on each verse.

**THE NEW TESTAMENT**; or the Book of the Holy Gospel of our Lord and our God Jesus the Messiah—a Literal Translation from the Syriac Peshito version. By James Murdock, D. D. New York: Stamford & Swords. All the booksellers.

Biblical scholars, generally, agree that the most idiomatically correct version of the New Testament, is the Syriac Peshito. The words and phrases being in most instances the *ipsissima verba*, used by Christ himself and His disciples. On this account our best divines prefer reading the New Testament in Syriac.

The venerable author of the translation before us, devoted several years to the study of the Syriac language, solely with the view of furnishing this translation, and his success has received the highest commendation from some of the most learned divines of our day. His translation, while marked by a close literality, is also a valuable commentary on our version of the New Testament, inasmuch as it gives the meaning of the various phrases and sentences which were used idiomatically in the age and country in which the New Testament Scriptures were written. This translation is a valuable volume to the minister of the Gospel and the student of Divinity.

**BIBLIOTHECA SACRA AND AMERICAN BIBLICAL REPOSITORY.** For October, 1855. Warren F. Draper, Andover, Mass.

This is the great organ of orthodoxy in the New England States. It is the "*North British Review*, of the orthodox Church in the Eastern States." There is a vast array of talent clustered around this quarterly, and it gradually rises in power. Its Theological articles are laboured, well digested, and highly evangelical. Its literary articles are all of a high order, and display at once profound learning and deep research. Its philology is accurate, pure, and exhibits much of the power and tact which the late venerable Moses Stuart must have infused into the New England school. As a specimen of what is meant here, we would refer our readers to Article III. of the present number, written by Rev. Dr. Cheever of New York, "on the Historical and Legal Judgment of the Old Testament Scriptures against Slavery." The article is a thorough philological argument from the Hebrew Scriptures against Slavery. The writer of the essay manifests the most intimate acquaintance with Hebrew literature, as also with the social and political history of the Hebrew commonwealth.

**RESPONSIBILITIES OF AMERICAN MERCHANTS FOR THE CONVERSION OF THE WORLD TO CHRIST.** By John A. Jameson, Esq., Free Port, Ill. pp. 47.

The author of this admirable little treatise, spent several years in Canada. He is a lawyer by profession, and received \$100 as a prize, awarded by a committee in New York, for the essay which is before us. Our Moderator, in his Synodical sermon, commended the essay, and it well deserved his commendation. We have read it with great pleasure, and consider that it is one of the most forcible things of its kind. It presents the evangelizing capabilities of our commercial orders in a very impressive and telling way.

A few years ago there issued from the British press an octavo, embracing three prize essays, and entitled "*Gold and the Gospel*." One of the three was from the able pen of Dr. Morgan, of Belfast, and they form a very important item in that increasing pile of evangelical literature, which we hope will soon serve in placing the commerce of our country at the disposal of Christ, whose religion has both made and sanctified it.

**THE SOUTHERN CROSS AND SOUTHERN CROWN**; or the Gospel in New Zealand. By Miss Tucker, author of *Abbeokuta*, &c. New York: R. Carter & Brothers. Sold by D. McLellan, Hamilton.

This is an exceedingly interesting and graphic description of the progress and effects of the Gospel in New Zealand, and we cordially commend it to the attention of all who feel interested in the success of the gospel of Christ Jesus. In New Zealand, thousands have been, through the gospel, turned from idols to serve the living and true God. May its triumphs there stir up the Church of God to greater efforts for its extension to all tribes and families of the earth.

**SERMONS.** By Thomas Chalmers, D. D., LL. D. **NATURAL THEOLOGY**, &c. By Thomas Chalmers, D. D., LL. D. Edinburgh: Constable & Co. Toronto: J. C. Geikie.

These volumes form the fourth and fifth of the edition now issued by Constable & Co. The former of these volumes contains in all fifty-four sermons, being the remainder of his congregational sermons which have been published. The other volume contains his "*Natural Theology*," "*Lectures on Butler's Analogy*," two Introductory Lectures delivered at the opening of the course in the Divinity Hall, and an *Essay on Cuvier's Theory of the Earth*. These treatises are all most admirable, and are especially worthy of the earnest perusal of students. But it would be a waste of words to give a recommendation of the works of Chalmers. We rejoice to see such a handsome and cheap edition, and trust that many may avail themselves of such a favorable opportunity of enriching their libraries with the works of a master.

**BIBLE GEOGRAPHY.** By C. A. Goodrich. New York: Carter & Brothers. Sold by D. McLellan, Hamilton.

From our examination of this little work, we feel justified in recommending it in the highest terms. It is admirably fitted to give the young,

and indeed students of the bible generally, an acquaintance with the geography of the countries mentioned in the bible, and also to make the study easy and delightful. We cordially commend it to all who are engaged in bible instruction or bible study.

**THE SYNOD'S FAREWELL.** A Report of the Farewell Missionary Meeting of the General Synod of the Reformed Presbyterian Church, held in the City Hall, Pittsburgh, Tuesday, 29th May, 1855. Cincinnati: J. D. Thorpe.

The Synod of the Reformed Presbyterian Church, in the United States, having resolved to engage directly in the Foreign Mission Field, the Rev. Messrs. Herron and Calderwood were selected and appointed to go forth as missionaries to India. In connexion with their designation, a farewell missionary meeting was held in Pittsburgh during the session of Synod, in May last. At this meeting were present many christian friends of other branches of the Presbyterian family.—Solemn and deeply affecting addresses were delivered with the view alike of encouraging the missionaries, and stirring up the interest of those who were to remain behind. In the little volume before us, we have a faithful report of the services at the farewell meeting already referred to. The addresses are appropriate, and impressive, and the general circulation of them cannot but prove by the divine blessing highly beneficial to the cause of missions.

**CUMMINGS' MINOR WORKS.** First Series. Do. Do. Do. Second Series.—Philadelphia: Lindsay & Blackiston. Sold by H. Rowsell, Toronto.

The first of these volumes contains three distinct treatises, viz: "*The Finger of God*," "*Christ our Passover*," and "*The Comforter*." The second also contains three, viz: "*A Message from God*," "*The Great Sacrifice*," and "*Christ Receiving Sinners*." The various treatises are in Dr. Cummings' usual style, earnest, plain and practical. The volumes are got up in the usual handsome and substantial style of the publishers who issue them. We had marked a passage for insertion, as a specimen of the works, but have been obliged to lay it aside for the present.

**THE LIFE OF THE VENERABLE WILLIAM CLOWES**, one of the founders of the Primitive Methodist Connexion. By John Davidson. London: Thomas King. To be obtained also from Rev. E. Barriss, Toronto, and the various ministers of the Primitive Methodist Church.

The subject of this memoir was born at Burslem in Staffordshire, in 1780, entered on missionary labours in connexion with the Methodist Church in 1810, and after a life of laborious activity, and great usefulness, died in 1851. The devotedness and singleness of purpose which he at all times manifested might be profitably imitated by all who are called to engage in the preaching of the glorious gospel.

**BIBLE LIGHT FROM BIBLE LANDS.** By the Rev. John Anderson, Helensburgh, author of "*Wanderings in the Bible Lands*," &c. Glasgow: William Collins. Sold by D. McLellan, Hamilton.

The respected author of this volume travelled